僑聲

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

假鳳恩情記

卅六鷺鷥池館主人著

九六

．亦悉爲應用之物件。其他傢私各物。悉以贈於老傭婦。留爲紀念。且謂吾兩人赴香江後。汝摒擋一切畢。即以茲室交回屋主人．不宜留戀。誠恐舊主一方。尋覓吾儕不得。又將向汝糾纏。雖鴻飛冥冥。弋人何慕。然於汝個人方面。未免麻煩。甚若圖之于早。老傭婦目睹兩人離去此地。不禁淒然。大有離別可憐之色。特迫於事勢。不獲追隨。亦無可如何也。惟對于其所諄囑之旨．唯唯應命。樊福先行爲導。引赴港輪。以避人耳目故。阿彩不惜靡費。特斥資購買西餐房船票。以資託足。俄而鐘鳴八點。已屆動輪時候。汽笛一聲。雙輪轆動。激水如飛。不須臾離卻省河而去矣。是日下午二點。輪船已抵香江。玉卿于島上本有姊妹行．特以偕同阿彩及樊福。不便探望于人。乃權覓旅館中。以資託足．此間號稱法治地。雖有暴力。無所用之。一切取決于法律。質而言之。阿彩主僕兩人。已抵於安全地點矣。樊福自送若曹抵旅館後。從容辭返。阿彩大驚曰。福哥奈何遽然捨去也。樊福曰。彩姐。汝曹抵是間。安然無患。吾決意棄去舊時地位。另覓枝棲．豈能游閒自廢。阿彩知不可留。乃取百金酬之曰。福哥援救吾主僕兩人出險。愧無以報。是戔戔者聊供一醉之資。樊福峻拒不受曰。吾曩者假代彩姐資斧。尚未歸還。何敢更叨厚惠。今日之事。實爲吾身報德之天然機會。聊行乎本心之所安。吾雖離去舊主人。亦能自食其力。彩姐勿以爲憂也。阿彩力強之。樊福終不允收受。毅然而行。阿彩主僕兩人贊歎無已。樊福與二人作別後．自計任務終了。亦歡然自慰。默念明人不作暗事。吾既不欲仍依舊主人。當作函告之。詳述心迹。勿令他人疑爲謀事不忠。樊福亦粗解書字。乃執筆作書郵寄樊觀察。詳告原因。樊觀察自遣

中華醫藥研究會藥物研究錄

△艾葉之研究

（國醫林道一編述）

明繆希雍曰。艾葉稟天地之陽氣以生。故味苦微溫。熟則大熱。可升可降。其氣芳烈。純陽之草也。故無毒。入足太陰厥陰少陰三經。燒則熱氣內注。通筋入骨。故灸百病。性能通竅。辟惡殺鬼精。故止鬼擊吐血。芳烈之氣必燥。故主下部陰瘡。其治婦人漏血。利陰氣生肌肉者。皆以之導引。涼血補血。藥爲用者也。使人有子。蓋指氣血兩虛之人。風寒乘虛入子宮不孕者設也。辟風寒。其性辛溫也。搗汁服止傷血者。生寒而兼辛散也。殺蛔虫者。辛而苦也。主衂血者。傷寒邪熱。鬱而汗則發衂也。風邪入大腸則下血。熱傷脾胃則下痢。膿血煑則上升。故亦止崩漏也。理金瘡血熱則行也。胎爲風寒之氣所犯則不安。風寒散則胎自安也。苦酒作煎。治癬甚良者。殺虫之功也。治婦人帶下。溫中除濕而升也。止霍亂轉筋者。因寒而得也。爲治白帶之要葯。調經之妙品。故婦人方多須之。清黃宮繡曰。艾葉辛苦性溫。其氣芳烈純陽。故可用以取火。服之則走肝脾與腎。能除沉寒痼冷。凡一切病因寒濕。而見血衂崩帶。腹痛冷痢。霍亂轉筋。胎動腰痛。氣鬱。經水不調。子宮虛冷。虫動瘡疥者。服之立能見效。若其陽氣將絕之候。灸之即能回陽。且能通諸經。以治百病。故古方有同阿膠以治虛痢。及胎前後下血。同香附製丸。以調經血。而溫子宮。兼除心腹諸痛。同乾薑以蜜爲丸。以除冷惡鬼邪諸氣。同白礬爲末。以治瘡疥。又以熱艾布兜。以治寒濕腳氣。及老人臍腹畏冷。用絹裹以擦風瘙癮疹。皆取辛溫則散之義。若使症非寒濕。而用是葯燥烈以治。其失匪輕。是以書載氣虛血熱者禁用。取蘄州艾陳者良。揉搗如綿。謂之熟艾。灸火用。婦人丸散。醋煮搗餅。再爲末用。煎服生用

（待續）

◎域埠華僑寶榮同業公會演劇及發行有獎義券籌款慰勞祖國前方將士及救濟難民通啓

我國抗戰。瞬逾六載。賴最高領袖之指揮有方。前線將士之忠勇努力。後方民衆之埋頭工作。以及海外僑胞之慷慨出錢。迄於今日。已打出中華民族光明燦爛之前途。奠立最後勝利之始基。此種偉大戰績。乃我全國四萬萬五千萬同胞以血以汗以淚換來之寶貴代價。不但我全國同胞深感興奮可喜。即全世界反侵略人士。亦無不對我致其崇仰的敬意。認定中國爲同盟作戰之鐵軍。進攻軸心之主力。現下戰爭已入最後決定之局。敵人之暴力已過正午。我國與友邦之勝利確已在望。惟我國在作戰之前途上困難尚多。其需要我全體同胞努力之處愈迫而切。本會同人。念前方將士之浴血奮鬥。斷頭折足。戰區同胞之顛連困苦。餓莩遍地。爲盡匹夫之責與爭取最後勝利計。爰特舉行演劇及發行有獎義券。籌款勞軍及救濟難胞。深得熱心善士。捐助獎品。愛國僑胞。踴躍贊襄。進行以來。成績頗著。倘望各界僑胞。一本救國熱誠。普遍贊助。努力購券。玉成義舉。國家幸甚。民族幸甚。

茲將各級獎格禮券及善士報効獎品芳名列后

第一獎禮券	値銀八拾圓	士品沙百貨公司報效
第二獎禮券	値銀六十圓	合勝俱樂部報效
第三獎禮券	値銀五十圓	梁耀　劉月寶報效
第四獎禮券	値銀四十圓	繆民義報效
第五獎禮券	値銀三十五圓	繆少雨報效
第六獎禮券	値銀三十圓	陳漢昆　宋金允報效
第七獎禮券	値銀二十五圓	西人Madame C.H. Lauru
第八獎禮券	値銀二十圓	當近埠黃航報効
第九獎禮券	値銀十五圓	阮晉報効
第十獎禮券	値銀十五圓	湯龍顯報効
第十一獎禮券	値銀壹十圓	林穗穩夫人報効
第十二獎禮券	値銀壹十圓	梁潤報効

中彩者携此禮券往士品沙百貨公司任意換取物品準于九月六日下午二時在中華會館開彩

大減價．各項丸丹照原價七五折另加郵費一毫五

實驗抄參鹿茸**百補丸**　雙料四兩一盒　價銀七元二毛

實驗斑龍麗參**滋腎丸**　每料六兩一盒　價銀一拾二元

實驗正鹿尾羓**補腎丸**　雙料四兩一盒　價銀七元二毛

◀耑治▶

四時可服．不熱不燥．不用戒口．滋養五臟．活血榮筋．
病後欠補．開胃健脾．補氣補血．夜多小便．滋陰強腎．
便後餘瀝．陰虛陽痿．補腎添精．潤顏壯體．腎水不足．
勞心過度．飲食少思．精神短少．下元虛冷．腰膝疼痛．
少年損精．眼花耳鳴．生精補髓．手腳凍冷．驚悸不寐．
強陰益精．大便虛結．外感痧症．均可消除．諸虛百損．

實驗萬應新舊**搜毒藥精**　每罇六服銀四元二

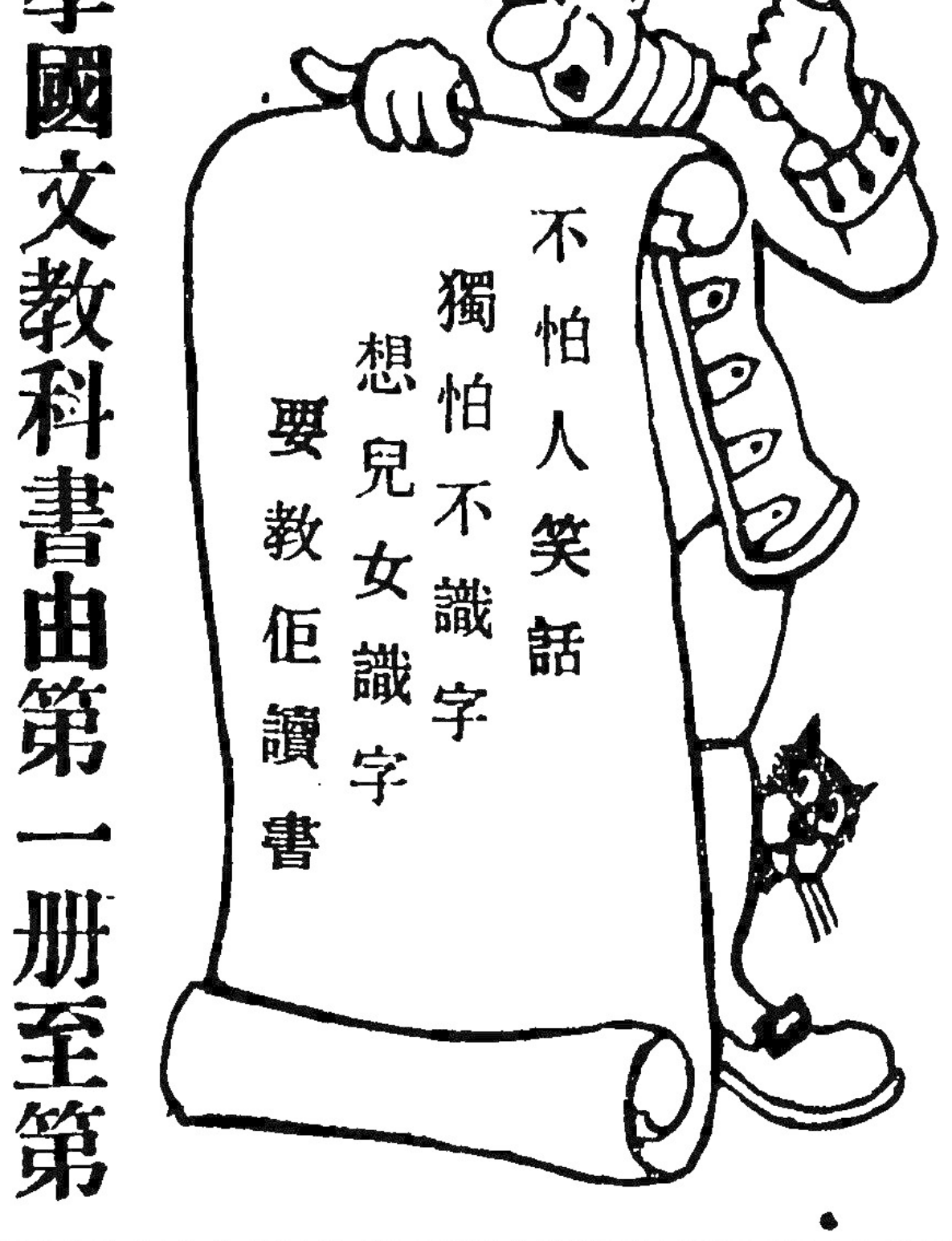
域埠代理滙生源葯行

加拿大雲高華埠畢操氏參茸國藥行發行

GU TAO SHE 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

◎常有陳李恒千金婦科保育丸　不受C.O.D.見諒

梁定邦報局新辦到



不怕人笑話
獨怕不識字
想兒女識字
要教佢讀書

▲小學國文教科書由第一冊至第五冊合沽一元四毛五（包足寄費）

▲幼童初學國文每冊售三毫五

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

云埠梁定邦報局啟

雲哥華　**東亞旅館**　片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓琚　仝啟

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender Street East
Vancouver, B. C.

大肉生薑　唐山紅荳　雪白芝蔴　發菜蔴荳　罐頭零魚　罐頭茶瓜

電話 PA. 1548

精造各款　中西服裝　零沽批發　價特相宜　[illegible]

商標　THE G BRAND

雲高華　**錦新有限公司**　加拿大
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 8626　102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大幫布料　精造趨時服裝　旅館餐館用衣　各款工人衣服　家用線仔紗褲　加長羊毛褥仔　遠近僑胞惠顧　批價特別相宜

雲高華埠　**英華公司**
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造　各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦　各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716

專醫　風濕骨痛　跌打刀傷

風濕聖藥每料五元
跌打靈藥每料五元
寄費在內

Leong Shiu Chao.
126 Elizabeth St.
Toronto, Ont.

中班　梁少初啟

哥都化街西卅一號　**士丹利旅館**
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MArine 5015

房間雅潔　地位適中　傢私齊備　冷熱水龍　僑胞賜顧　特別禮隆

司理　馬本步　馬超本　謹啟

暗市棠長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

◎**生生公司有魚翅賣**

敬者。本公司創設於本埠。卄有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派伴前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大幫生翅。鱉肚。龍躉皮運到批發。生翅原梱挑開有三種。甲種每磅二元餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原梱價目。極至相宜。每梱約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由C.O.D.交易可也。前登代售之翅肉。現天時炎熱。次日誠恐變味。是以暫停。待至冬天。方有出市。顧客諸君。幸祈諒之。

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲埠生生公司司理部啟

雲高華埠　**新亞旅社**
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區。地位最適當
房間空氣足。布置極輝煌
床褥日一換。雅潔又芬芳
煖氣與熱水。取用也無妨
各界來住宿。行李妥收藏
久暫由尊便。定價不敢昂
寫輪船車票。隨時可幫忙
請留心光顧。方知言不妄

司理關邦健謹啟

加拿大域多利　**裕綸德記**
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗　花旗絲苗　花旗萱粘　各種豆類　土製鹹魚　土製抽油　豆豉原豉　大肉生薑　合時瓜菜　發行

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

▲**做工衣裳**▼

雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽靴衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.

鍾氏公司謹啓